

RES-12 ION Core-X

PL Kompresor samochodowy
Instrukcja obsługi

EN Car Compressor
Instruction manual

CS Autokompresor
Návod k použití

SK Autokompresor
Návod na použitie

HU Autókompresszor
Használati útmutató

BG Автомобилен компресор
Ръководство за употреба

LT Automobilineis kompresorius
Naudojimo instrukcija

LV Automašīnas kompresors
Lietošanas instrukcija

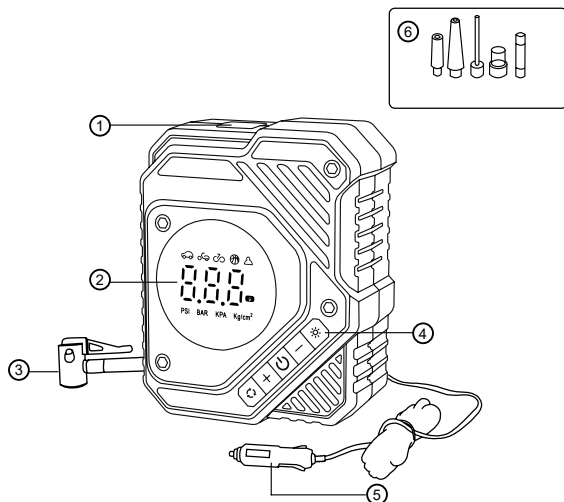
ET Autokompressor
Kasutusjuhend

RO Compresor auto
Manual de utilizare

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

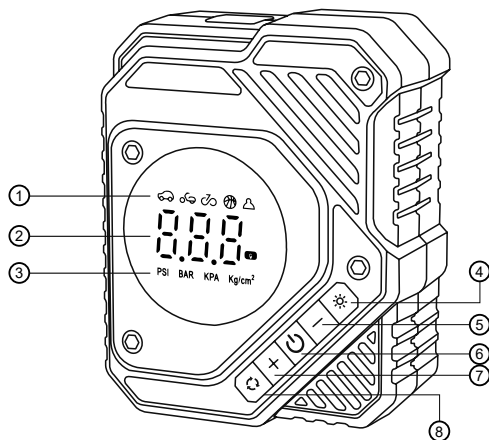
1. Produkt nie jest zabawką i nie może być używany przez dzieci. Urządzenie może być używane tylko przez osoby mające 16 lat lub starsze. Trzymaj dzieci z dala od urządzenia podczas użytkowania.
2. Temperatura przechowywania urządzenia nie powinna wynosić mniej niż -10°C lub powyżej 45°C . Skrajne temperatury mogą skrócić wydajność urządzenia.
3. Urządzenie posiada wbudowany silnik DC, który może wytworzyć iskry podczas działania. Należy trzymać urządzenie z dala od łatwopalnych elementów.
4. Jeśli podczas pracy urządzenie będzie wydawać nietypowy dźwięk lub temperatura urządzenia będzie zbyt wysoka należy je natychmiast wyłączyć.
5. Przed ustawieniem wartości ciśnienia upewnij się, że wybrana jest odpowiednia jednostka pomiaru, aby uniknąć uszkodzenia koła w powodu zbyt niskiego lub zbyt wysokiego ciśnienia. Konwersja jednostek wygląda następująco: $1\text{bar} = 14.5\text{ psi}$, $1\text{ bar} = 100\text{ kpa}$.
6. Prawidłowy poziom ciśnienia w ogumieniu do ustalenia u producenta auta bądź w jego instrukcji obsługi.
7. Bądź obecny podczas pracy urządzenia. Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
8. Używaj urządzenia w suchym oraz czystym miejscu. Piasek lub kurz mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia. Urządzenie nie jest również wodoodporne, nie należy przemywać go wodą.
9. Nie przegrzewaj urządzenia. Ciągła praca urządzenia to maksimum 8 minut.

2. OPIS URZĄDZENIA



1. Latarka LED
2. Wyświetlacz cyfrowy
3. Przewód tłoczny sprężonego powietrza
4. Przyciski funkcyjne
5. Przewód zasilający
6. Zestaw nasadek i bezpiecznik

3. OPIS PRZYCISKÓW



1. Tryb pompowania
2. Wyświetlanie aktualnego ciśnienia w oponach
3. Jednostka ciśnienia
4. Przycisk latarki LED
5. Przycisk zmniejszania ustawionego ciśnienia w oponach
6. Przycisk włączania/wyłączania
7. Przycisk zwiększania ustawionego ciśnienia
8. Przycisk zmiany trybu pompowania / zmiany jednostki ciśnienia w oponach

4. INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Kompresor jest zasilany prądem 12V. Pierwszym krokiem powinno być włożenie końcówki kabla zasilającego urządzenia do gniazda zapalniczki samochodowej.
2. Drugi krok to przekręcenie kluczyka w stacyjce tak, aby włączyć zasilanie w aucie.
3. Na przodzie urządzenia znajduje się panel z przyciskami. Każdy z przycisków ma swoją konkretną funkcję. Zapoznaj się z nimi na grafice powyżej.
4. Aby włączyć kompresor przytrzymaj ok. 1-2s przycisk z ikoną  na środku panelu sterującego. Aby wyłączyć kompresor wciśnij i przytrzymaj ten sam przycisk też ok. 1-2s.
5. Przytrzymując ok. 2-3s przycisk z ikoną  zmieniasz jednostki ciśnienia. Do wyboru są BAR, PSI, Kpa, Kg/cm³.
6. Po włączeniu urządzenia skorzystaj z przycisku z ikoną  celem zmiany trybów pompowania. Każde kolejne przyciśnięcie spowoduje zmianę na kolejny tryb. Do wyboru są:



Samochód



Motocykl



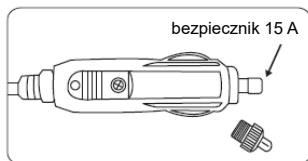
Rower



Piłki, materace, akcesoria

7. Kiedy wybierzesz jeden z powyższych trybów korzystając z przycisków   ustaw oczekiwany poziom ciśnienia. Będzie to wartość ciśnienia, do której będzie trwała praca urządzenia. Po jej osiągnięciu proces się zakończy.
8. Zanim uruchomisz pompowanie upewnij się, że w odpowiedni i mocny sposób zainstalowałeś końcówkę kabla pompującego na obiekcie, które chcesz napompować.
9. Rozpoczęcie pompowania następuje poprzez krótkie wciśnięcie przycisku .
10. Przyciśnięcie raz przycisku z ikoną  spowoduje włączenie lampki LED pomocnej podczas korzystania z urządzenia w nocy. Drugie przyciśnięcie włącza funkcję lampki awaryjnej (miganie). Kolejne, trzecie przyciśnięcie wyłącza lampkę.

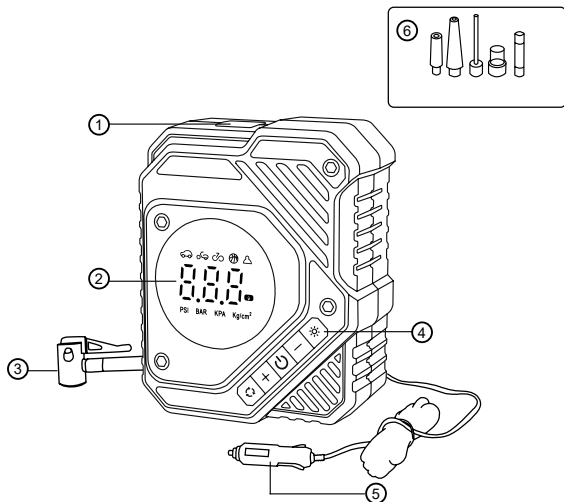
11. Zmiana bezpiecznika. W sytuacji awaryjnej kiedy urządzenie będzie przeciążone należy sprawdzić czy nie przepalił się bezpiecznik. Aby tego dokonać należy odkręcić końcówkę wtyczki do zapalniczki na końcu kabla zasilającego i wymienić bezpiecznik.



1. SAFETY INFORMATION

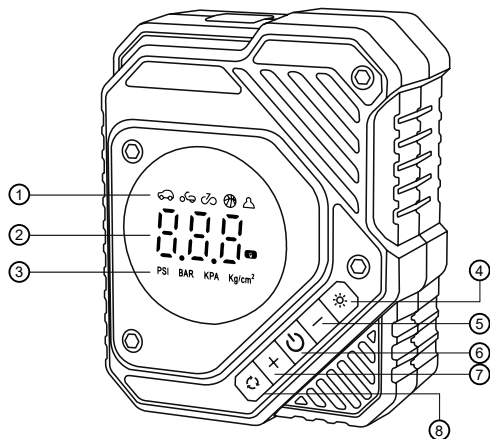
1. This product is not a toy and must not be used by children. The device may only be used by persons aged 16 or over. Keep children away from the device whilst it is in use.
2. The storage temperature of the device should not be below -10°C or above 45°C . Extreme temperatures may reduce the device's performance.
3. The device has a built-in DC motor which may produce sparks during operation. Keep the device away from flammable materials.
4. If the device makes an unusual noise during operation or the temperature becomes too high, switch it off immediately.
5. Before setting the pressure value, ensure that the correct unit of measurement is selected to avoid damaging the tyre due to pressure that is too low or too high. The unit conversion is as follows: 1 bar = 14.5 psi, 1 bar = 100 kPa.
6. Check the correct tyre pressure with the car manufacturer or in the owner's manual.
7. Stay with the device whilst it is in use. Do not leave the device unattended whilst it is operating.
8. Use the device in a dry and clean place. Sand or dust may damage the device. The device is also not waterproof; do not wash it with water.
9. Do not overheat the device. Continuous operation is limited to a maximum of 8 minutes.

2. DEVICE DESCRIPTION



1. LED torch
2. Digital display
3. Compressed air supply hose
4. Operation buttons
5. Power cable
6. Multifunctional air nozzles & fuse

3. BUTTON DESCRIPTION



1. Inflation mode
2. Display of current tyre pressure
3. Pressure unit
4. LED torch button
5. Button to reduce the set tyre pressure
6. On/off button
7. Button to increase the set tyre pressure
8. Button for changing the inflation mode / changing the tyre pressure unit

4. USER MANUAL

1. The compressor is powered by a 12V current. The first step is to plug the power cable into the car's cigarette lighter socket.
2. The second step is to turn the ignition key to switch on the car's power supply.
3. There is a control panel with buttons on the front of the device. Each button has a specific function. Please refer to the diagram above.
4. To switch on the compressor, press and hold the button with the  icon in the centre of the control panel for approx. 1–2 seconds. To switch off the compressor, press and hold the same button for approx. 1–2 seconds.
5. By holding down the button with the  icon for approx. 2–3 seconds, you can change the pressure units. You can choose between BAR, PSI, kPa and kg/cm³.
6. Once the device is switched on, use the button with the  icon to change the inflation modes. Each subsequent press will switch to the next mode. The options are:



Car



Motorcycle



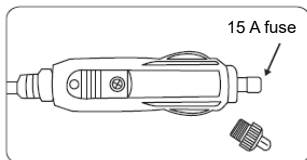
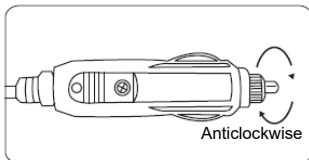
Bicycle



Balls, mattresses, accessories

7. Once you have selected one of the above modes using the buttons  , set the desired pressure level. This will be the pressure at which the device will continue to operate. Once this pressure is reached, the process will stop.
8. Before you start pumping, make sure you have securely attached the end of the pump hose to the object you wish to inflate.
9. To start pumping, briefly press the  button.
10. Pressing the button with the  icon once will switch on the LED light, which is helpful when using the device at night. Pressing it a second time activates the emergency light function (flashing). Pressing it a third time switches the light off.

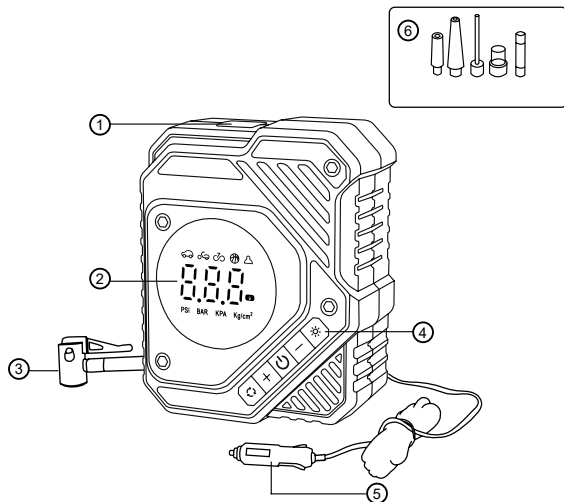
11. Changing the fuse. In an emergency situation where the device is overloaded, check whether the fuse has blown. To do this, unscrew the cigarette lighter plug at the end of the power cable and replace the fuse.



1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

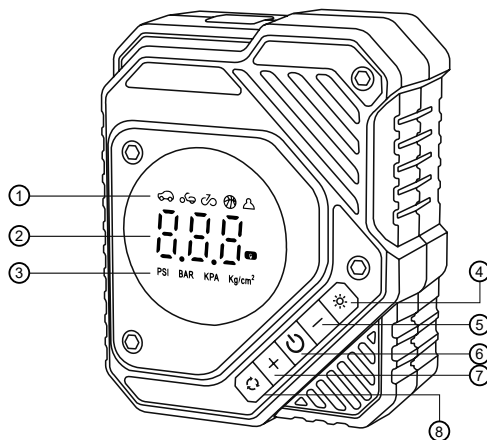
1. Tento výrobek není hračka a nesmí být používán dětmi. Zařízení smí používat pouze osoby starší 16 let. Během používání udržujte děti v bezpečné vzdálenosti od zařízení.
2. Teplota při skladování zařízení by neměla být nižší než -10°C ani vyšší než 45°C . Extrémní teploty mohou snížit výkon zařízení.
3. Zařízení je vybaveno vestavěným stejnosměrným motorem, který může během provozu vytvářet jiskry. Zařízení udržujte mimo dosah hořlavých materiálů.
4. Pokud zařízení během provozu vydává neobvyklé zvuky nebo je jeho teplota příliš vysoká, je třeba jej okamžitě vypnout.
5. Před nastavením hodnoty tlaku se ujistěte, že je vybrána správná měrná jednotka, abyste předešli poškození kola v důsledku příliš nízkého nebo příliš vysokého tlaku. Přepočítání jednotek je následující: $1\text{ bar} = 14,5\text{ psi}$, $1\text{ bar} = 100\text{ kPa}$.
6. Správnou hodnotu tlaku v pneumatikách zjistíte u výrobce automobilu nebo v jeho návodu k obsluze.
7. Během provozu přístroje buďte přítomni. Nenechávejte přístroj během provozu bez dozoru.
8. Používejte zařízení na suchém a čistém místě. Písek nebo prach mohou vést k poškození zařízení. Zařízení také není vodotěsné, nemyjte jej vodou.
9. Zařízení nepřehřívejte. Maximální doba nepřetržitého provozu zařízení je 8 minut.

2. POPIS ZAŘÍZENÍ



1. LED svítlna
2. Digitální displej
3. Hadice pro stlačený vzduch
4. Funkční tlačítka
5. Napájecí kabel
6. Sada zásuvek a pojistky

3. POPIS TLAČÍTEK



1. Režim huštění
2. Zobrazení aktuálního tlaku v pneumatikách
3. Jednotka tlaku
4. Tlačítko LED svítilny
5. Tlačítko pro snížení nastaveného tlaku v pneumatikách
6. Tlačítko zapnutí/vypnutí
7. Tlačítko pro zvýšení nastaveného tlaku
8. Tlačítko pro změnu režimu pumpování / změnu jednotky tlaku v pneumatikách

4. NÁVOD K POUŽITÍ

1. Kompresor je napájen proudem 12 V. Prvním krokem by mělo být zasunutí konektoru napájecího kabelu zařízení do zásuvky zapalovače v autě.
2. Druhým krokem je otočení klíčku v zapalování tak, aby se zapnulo napájení v autě.
3. Na přední straně zařízení se nachází panel s tlačítky. Každé z tlačítek má svou konkrétní funkci. Seznamte se s nimi na obrázku výše.
4. Chcete-li zapnout kompresor, podržte asi 1–2 sekundy tlačítko s ikonou  uprostřed ovládacího panelu. Chcete-li kompresor vypnout, stiskněte a podržte stejné tlačítko také asi 1–2 sekundy.
5. Podržením tlačítka s ikonou  po dobu cca 2–3 s změníte jednotky tlaku. Na výběr jsou BAR, PSI, kPa, kg/cm³.
6. Po zapnutí zařízení použijte tlačítko s ikonou  k přepínání režimů čerpání. Každým dalším stisknutím se přepnete do dalšího režimu. Na výběr jsou:



Auto



Motocykl

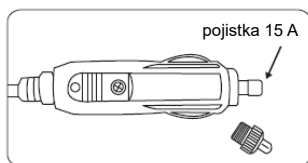
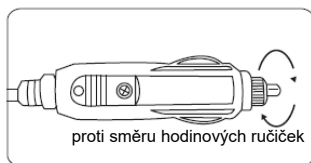


Kolo



Míče, matrace, příslušenství

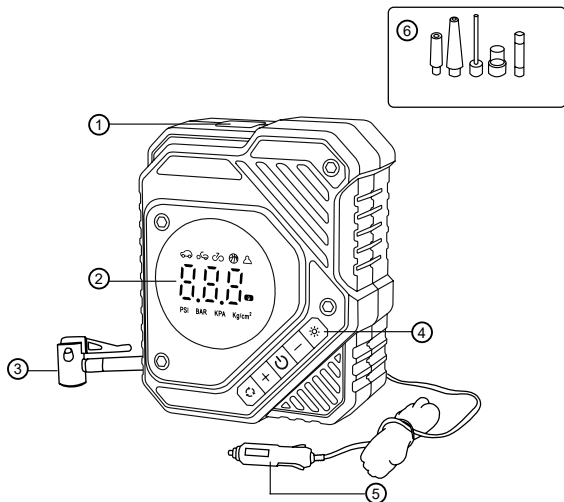
7. Po výběru jednoho z výše uvedených režimů nastavte pomocí tlačítek   požadovanou hodnotu tlaku. Bude to hodnota tlaku, při které bude zařízení pracovat. Po jejím dosažení se proces ukončí.
8. Než spustíte nafukování, ujistěte se, že jste správně a pevně připojili koncovku nafukovacího kabelu k předmětu, který chcete nafouknout.
9. Čerpání spustíte krátkým stisknutím tlačítka .
10. Jedním stisknutím tlačítka s ikonou  se rozsvítí LED kontrolka, která usnadňuje používání zařízení v noci. Druhým stisknutím se zapne funkce nouzového osvětlení (blikání). Třetím stisknutím se kontrolka vypne.
11. Výměna pojistky. V případě nouze, kdy dojde k přetížení zařízení, je třeba zkontrolovat, zda se pojistka nespálila. K tomu je třeba odšroubovat koncovku zástrčky do zapalovače na konci napájecího kabelu a vyměnit pojistku.



1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

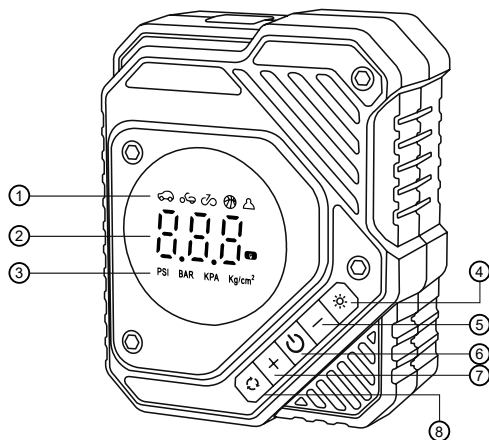
1. Tento výrobok nie je hračka a nesmie ho používať deti. Zariadenie smú používať iba osoby vo veku 16 rokov a staršie. Počas používania držte deti v dostatočnej vzdialenosti od zariadenia.
2. Teplota skladovania zariadenia by nemala byť nižšia ako $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ani vyššia ako $45\text{ }^{\circ}\text{C}$. Extrémne teploty môžu skrátiť životnosť zariadenia.
3. Zariadenie má zabudovaný jednosmerný motor, ktorý môže počas prevádzky vytvárať iskry. Zariadenie držte mimo dosahu horľavých materiálov.
4. Ak zariadenie počas prevádzky vydáva nezvyčajný zvuk alebo je jeho teplota príliš vysoká, okamžite ho vypnite.
5. Pred nastavením hodnoty tlaku sa uistite, že je zvolená správna merná jednotka, aby nedošlo k poškodeniu kolesa v dôsledku príliš nízkeho alebo príliš vysokého tlaku. Prepočet jednotiek je nasledovný: $1\text{ bar} = 14,5\text{ psi}$, $1\text{ bar} = 100\text{ kPa}$.
6. Správnu hodnotu tlaku v pneumatikách si overte u výrobcu vozidla alebo v jeho návode na použitie.
7. Počas prevádzky zariadenia buďte prítomní. Nechávajte zariadenie počas prevádzky bez dozoru.
8. Používajte zariadenie na suchom a čistom mieste. Piesok alebo prach môžu viesť k poškodeniu zariadenia. Zariadenie nie je vodo-tesné, preto ho neoplachujte vodou.
9. Nezahrievajte zariadenie. Maximálna doba nepretržitej prevádzky zariadenia je 8 minút.

2. POPIS ZARIADENIA



1. LED baterka
2. Digitálny displej
3. Hadica na stlačený vzduch
4. Funkčné tlačidlá
5. Napájací kábel
6. Súprava zásuviek a poistky

3. POPIS TLAČIDIEL



1. Režim pumpovania
2. Zobrazenie aktuálneho tlaku v pneumatikách
3. Jednotka tlaku
4. Tlačidlo LED svetidla
5. Tlačidlo na zníženie nastaveného tlaku v pneumatikách
6. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
7. Tlačidlo na zvýšenie nastaveného tlaku
8. Tlačidlo na zmenu režimu pumpovania / zmenu jednotky tlaku v pneumatikách

4. NÁVOD NA POUŽÍVANIE

1. Kompresor je napájaný 12 V. Prvým krokom by malo byť zapojenie konektora napájacieho kábla zariadenia do zásuvky zapalovača v aute.
2. Druhým krokom je otočenie kľúča v zapalovaní tak, aby sa zaplo napájanie v aute.
3. Na prednej strane zariadenia sa nachádza panel s tlačidlami. Každé z tlačidiel má svoju konkrétnu funkciu. Oboznámte sa s nimi na obrázku vyššie.
4. Na zapnutie kompresora podržte približne 1–2 sekundy tlačidlo s ikonou  uprostred ovládacieho panela. Na vypnutie kompresora stlačte a podržte to isté tlačidlo tiež približne 1–2 sekundy.
5. Podržaním tlačidla s ikonou  približne 2–3 sekundy meníte jednotky tlaku. Na výber sú BAR, PSI, Kpa, Kg/cm³.
6. Po zapnutí zariadenia použite tlačidlo s ikonou  na zmenu režimov čerpania. Každým ďalším stlačením sa prepnete do ďalšieho režimu. Na výber sú:



Auto



Motocykel



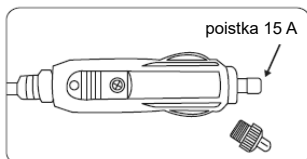
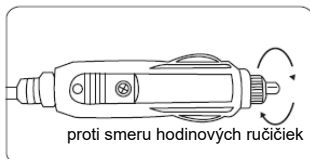
Bicykel



Lopty, matrace, príslušenstvo

7. Keď vyberiete jeden z vyššie uvedených režimov pomocou tlačidiel  , nastavte požadovanú úroveň tlaku. Bude to hodnota tlaku, pri ktorej bude zariadenie pracovať. Po jej dosiahnutí sa proces ukončí.
8. Pred spustením čerpania sa uistite, že ste koncovku čerpaceho kábla správne a pevne pripojili k predmetu, ktorý chcete nafúknuť.
9. Čerpanie spustíte krátkym stlačením tlačidla .
10. Jedno stlačenie tlačidla s ikonou  zapne LED kontrolku, ktorá pomáha pri používaní zariadenia v noci. Druhé stlačenie zapne funkciu núdzového osvetlenia (blikanie). Ďalšie, tretie stlačenie kontrolku vypne.

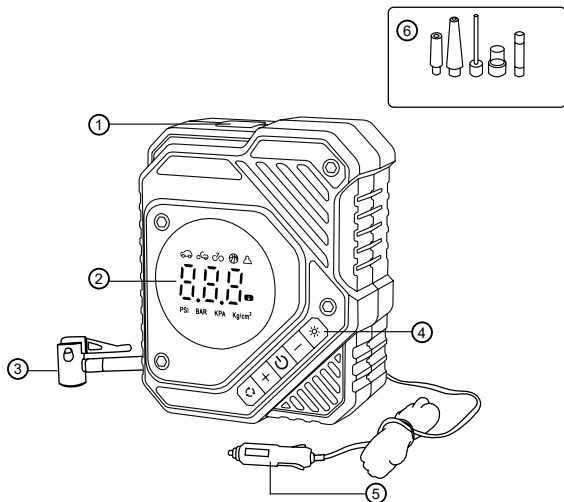
11. Výmena poistky. V prípade poruchy, keď je zariadenie preťažené, skontrolujte, či sa neprepálila poistka. Na to je potrebné odskrutkovať koncovku zástrčky do zapalovača na konci napájacieho kábla a vymeniť poistku.



1. BIZTONSÁGI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

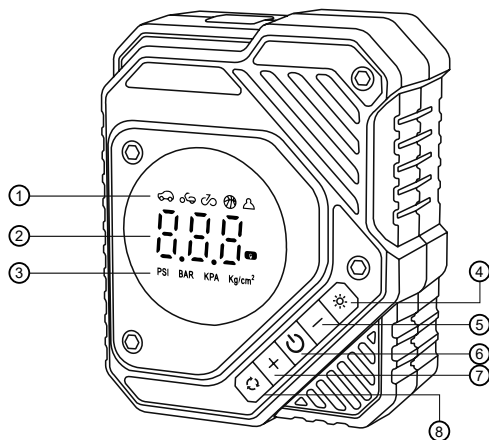
1. A termék nem játék, gyermekek nem használhatják. A készüléket csak 16 éves vagy annál idősebb személyek használhatják. Használat közben tartsa távol a gyermekeket a készüléktől.
2. A készülék tárolási hőmérséklete nem lehet -10°C alatt vagy 45°C felett. A szélsőséges hőmérsékletek ronthatják a készülék teljesítményét.
3. A készülék beépített egyenáramú motorral rendelkezik, amely működés közben szikrákat kelthet. A készüléket tartsa távol gyúlékony anyagoktól.
4. Ha a készülék működés közben szokatlan hangot ad, vagy a készülék hőmérséklete túl magas, azonnal kapcsolja ki.
5. A nyomásérték beállítása előtt győződjön meg arról, hogy a megfelelő mértékegységet választotta ki, hogy elkerülje a kerék károsodását a túl alacsony vagy túl magas nyomás miatt. Az egységek átváltása a következő: $1\text{ bar} = 14,5\text{ psi}$, $1\text{ bar} = 100\text{ kPa}$.
6. A gumibroncsok megfelelő nyomásszintjét az autó gyártójánál vagy a használati utasításban kell meghatározni.
7. A készülék működése közben legyen a közelben. Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket működés közben.
8. A készüléket száraz és tiszta helyen használja. A homok vagy a por károsíthatja a készüléket. A készülék nem vízálló, ezért ne mossa le vízzel.
9. Ne hevítse túl a készüléket. A készülék folyamatos működési ideje legfeljebb 8 perc.

2. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA



1. LED-es zseblámpa
2. Digitális kijelző
3. Sűrített levegő nyomócső
4. Funkciógombok
5. Tápkábel
6. Aljzat készlet és biztosíték

3. A GOMBOK LEÍRÁSA



1. Felfújási mód
2. A gumiabroncsok aktuális nyomásának kijelzése
3. Nyomásegység
4. LED-es zseblámpa gomb
5. A beállított gumiabroncsnyomás csökkentése gomb
6. Be-/kikapcsoló gomb
7. A beállított nyomás növelésére szolgáló gomb
8. A felfújási mód váltása / a gumiabroncsok nyomásegységének váltása gomb

4. HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. A kompresszor 12 V-os árammal működik. Első lépésként csatlakoztassa a készülék tápkábelének csatlakozóját az autó szivargyújtó aljzatához.
2. A második lépés az, hogy elfordítsa a gyújtáskulcsot a gyújtáskapcsolóban, hogy bekapcsolja az autó áramellátását.
3. A készülék elülső részén található a gombokkal ellátott panel. Minden gombnak megvan a maga funkciója. Ismerkedjen meg velük a fenti ábrán.
4. A kompresszor bekapcsolásához tartsa lenyomva körülbelül 1-2 másodpercig a vezérlőpanel közepén található  ikonú gombot. A kompresszor kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva ugyanazt a gombot szintén kb. 1-2 másodpercig.
5. A  ikonnal ellátott gombot kb. 2-3 másodpercig lenyomva tartva válthat a nyomásegységek között. A következő egységek közül választhat: BAR, PSI, Kpa, Kg/cm³.
6. A készülék bekapcsolása után az  ikonnal ellátott gombbal válthat a fűzési módok között. Minden egyes gombnyomással a következő üzemmódra vált. A következő üzemmódok közül választhat:



Autó



Motorkerékpár



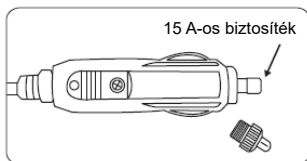
Kerékpár



Labdák, matracok, kiegészítők

7. Miután kiválasztotta az egyik fenti üzemmódot a gombok segítségével —  , állítsa be a kívánt nyomásértéket. Ez lesz az a nyomásérték, amelynél a készülék folyamatosan működik. Elérése után a folyamat befejeződik.
8. A felfűtés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a felfűjni kívánt tárgyra megfelelően és szorosan rögzítette a felfűző kábel végződését.
9. A felfűtés a  gomb rövid lenyomásával indítható el.
10. A  ikonú gomb egyszeri megnyomásával bekapcsolható a LED-lámpa, amely segít a készülék éjszakai használatában. A gomb második megnyomásával bekapcsolható a vészvilágítás (villogás). A gomb harmadik megnyomásával a lámpa kikapcsolható.

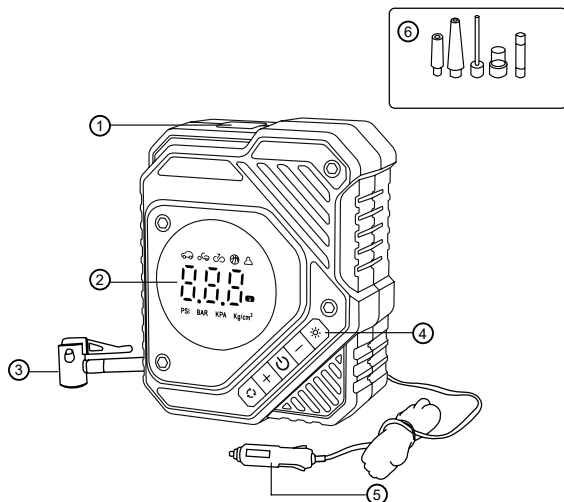
11. Biztosíték cseréje. Vészhelyzetben, amikor a készülék túlterhelt, ellenőrizni kell, hogy nem égett-e ki a biztosíték. Ehhez csavarja le a szivargyújtó-csatlakozó végét a tápkábel végén, és cserélje ki a biztosítékot.



1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА

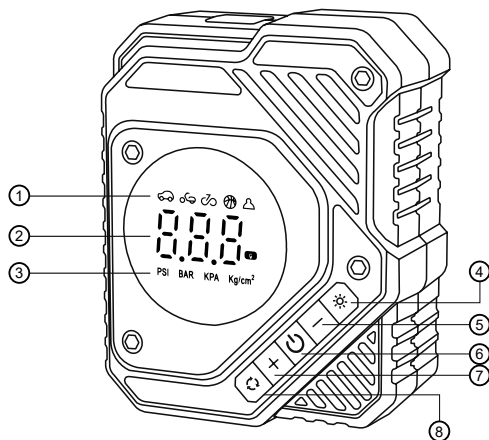
1. Продуктът не е играчка и не трябва да се използва от деца. Устройството може да се използва само от лица на възраст 16 години или повече. Дръжте децата далеч от устройството по време на употреба.
2. Температурата на съхранение на устройството не трябва да бъде по-ниска от -10 °C или по-висока от 45 °C. Екстремните температури могат да намалят производителността на устройството.
3. Устройството разполага с вграден DC мотор, който може да генерира искри по време на работа. Дръжте устройството далеч от запалими елементи.
4. Ако по време на работа устройството издава необичаен звук или температурата му е прекалено висока, трябва незабавно да го изключите.
5. Преди да зададете стойността на налягането, уверете се, че е избрана подходящата единица за измерване, за да избегнете повреда на гумата поради прекалено ниско или прекалено високо налягане. Превръщането на единиците е както следва: 1 bar = 14,5 psi, 1 bar = 100 kPa.
6. Правилното ниво на налягане в гумите може да бъде установено при производителя на автомобила или в неговата инструкция за експлоатация.
7. Бъдете наблизо, докато устройството работи. Не оставяйте устройството без надзор по време на работа.
8. Използвайте устройството на сухо и чисто място. Пясъкът или прахът могат да доведат до повреда на устройството. Устройството също не е водоустойчиво, не трябва да се измива с вода.
9. Не прегрявайте устройството. Максималното време за непрекъсната работа на устройството е 8 минути.

2. ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО



1. LED фенер
2. Цифров дисплей
3. Тръба за сгъстен въздух
4. Функционални бутони
5. Захранващ кабел
6. Комплект контакти и предпазител

3. ОПИСАНИЕ НА БУТОНИТЕ



1. Режим на напмпване
2. Показване на текущото налягане в гумите
3. Единица на налягането
4. Бутон за LED фенерче
5. Бутон за намаляване на зададеното налягане в гумите
6. Бутон за включване/изключване
7. Бутон за увеличаване на зададеното налягане
8. Бутон за промяна на режима на напмпване / промяна на единицата за налягане в гумите

4. ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

1. Компресорът се захранва с 12V ток. Първата стъпка е да включите края на захранващия кабел на устройството в гнездото на автомобилния запалник.
2. Вторият стъпка е да завъртите ключа в контакта, за да включите захранването в колата.
3. В предната част на устройството се намира панел с бутони. Всеки от бутоните има своя конкретна функция. Запознайте се с тях на графиката по-горе.
4. За да включите компресора, задръжте около 1-2 секунди бутона с иконата  в средата на контролния панел. За да изключите компресора, натиснете и задръжте същия бутон също за около 1-2 секунди.
5. Като задръжте около 2-3 секунди бутона с иконата , променяте единиците на налягането. Можете да избирате между BAR, PSI, Кра, Kg/cm³.
6. След включване на устройството използвайте бутона с иконата , за да промените режимите на помпата. Всяко следващо натискане ще доведе до преминаване към следващия режим. Можете да избирате между:



Автомобил



Мотоциклет



Велосипед

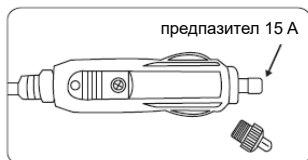


Топки, матраци, аксесоари

7. Когато изберете един от горните режими, използвайте бутоните — , за да зададете желаното ниво на налягане. Това ще бъде стойността на налягането, до която устройството ще работи. След като тя бъде достигната, процесът ще приключи.
8. Преди да започнете да надувате, уверете се, че сте инсталирали правилно и здраво накрайника на помпата върху предмета, който искате да надуете.
9. Началото на помпенето става чрез кратко натискане на бутона .
10. Еднократното натискане на бутона с иконата  ще включи LED лампата, която помага при използването на устройството през

нощта. Второто натискане включва функцията на аварийната лампа (мигане). Третото натискане изключва лампата.

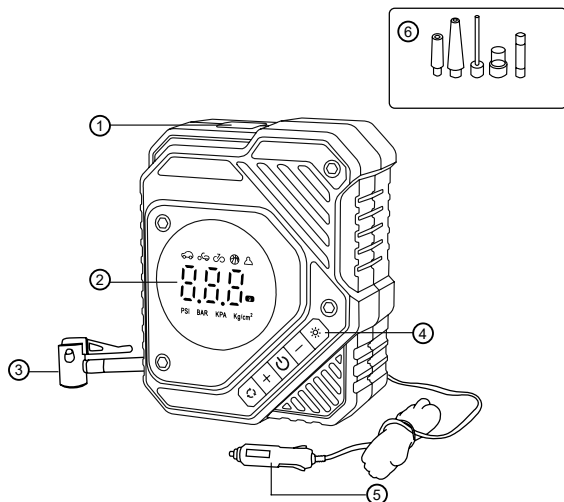
11. Смяна на предпазителя. В аварийна ситуация, когато устройството е претоварено, трябва да се провери дали предпазителят не е изгорял. За да направите това, трябва да отвиете края на щепсела за запалката в края на захранващия кабел и да смените предпазителя.



1. SAUGOS NAUDOJIMO INFORMACIJA

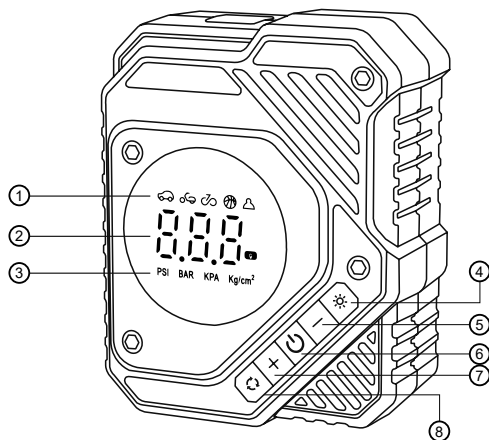
1. Šis produktas nėra žaislas ir jo negalima naudoti vaikams. Prietaisą gali naudoti tik 16 metų ir vyresni asmenys. Naudojimo metu vaikus laikykite atokiau nuo prietaiso.
2. Prietaiso laikymo temperatūra neturi būti žemesnė nei -10°C arba aukštesnė nei 45°C . Ekstremalios temperatūros gali sumažinti prietaiso našumą.
3. Prietaisas turi įmontuotą nuolatinės srovės variklį, kuris veikimo metu gali sukelti kibirkščių susidarymą. Laikykite prietaisą atokiau nuo degių medžiagų.
4. Jei prietaisas veikimo metu skleidžia neįprastą garsą arba jo temperatūra yra per aukšta, jį reikia nedelsiant išjungti.
5. Prieš nustatydami slėgio vertę, įsitikinkite, kad pasirinkta tinkama matavimo vienetų sistema, kad išvengtumėte rato pažeidimų dėl per mažo ar per didelio slėgio. Vienetų perskaičiavimas yra toks: 1 bar = 14,5 psi, 1 bar = 100 kPa.
6. Teisingą padangų slėgio lygį nustatykite pas automobilio gamintoją arba jo naudojimo instrukcijoje.
7. Būkite šalia, kai prietaisas veikia. Neatstokite prietaiso be priežiūros, kai jis veikia.
8. Naudokite prietaisą sausoje ir švarioje vietoje. Smėlis ar dulkės gali sugadinti prietaisą. Prietaisas taip pat nėra atsparus vandeniui, todėl jo negalima plauti vandeniu.
9. Neperkaitinkite prietaiso. Prietaisas gali veikti ne ilgiau kaip 8 minutes iš eilės.

2. ĮRENGINIO APRAŠYMAS



1. LED žibintuvėlis
2. Skaitmeninis ekranas
3. Suspausto oro tiekimo vamzdelis
4. Funkciniai mygtukai
5. Maitinimo laidas
6. Kištukinis lizdas ir saugiklis

3. MYGTUKŲ APRAŠYMAS



1. Pripūtimo režimas
2. Dabartinio padangų slėgio rodymas
3. Slėgio matavimo vienetai
4. LED žibintuvėlio mygtukas
5. Nustatyto padangų slėgio mažinimo mygtukas
6. Įjungimo/išjungimo mygtukas
7. Nustatyto slėgio didinimo mygtukas
8. Pompavimo režimo / padangų slėgio matavimo vienetų keitimo mygtukas

4. NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

1. Kompresorius maitinamas 12 V srove. Pirmiausia reikia įkišti prietaiso maitinimo kabelio galą į automobilio cigarečių degiklio lizdą.
2. Antras žingsnis – pasukti raktelį užvedimo spynelėje, kad įjungtumėte automobilio maitinimą.
3. Prietaiso priekyje yra mygtukų skydelis. Kiekvienas mygtukas turi savo konkrečią funkciją. Susipažinkite su jomis žemiau esančiame paveikslėlyje.
4. Norėdami įjungti kompresorių, apie 1–2 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką su piktograma  valdymo skydelio viduryje. Norėdami išjungti kompresorių, paspauskite ir palaikykite tą patį mygtuką taip pat apie 1–2 sekundes.
5. Laikydami apie 2–3 sekundes mygtuką su piktograma , galite keisti slėgio vienetą. Galite rinktis iš BAR, PSI, Kpa, Kg/cm³.
6. Įjungus prietaisą, naudokite mygtuką su piktograma , kad pakeistumėte pumpavimo režimus. Kiekvienas paspaudimas perjungia į kitą režimą. Galima rinktis iš:



Automobilis



Motociklas

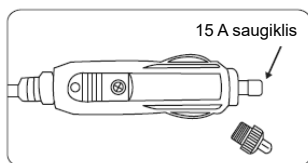
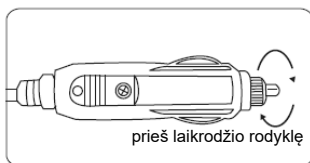


Dviratis



Kamuoliai, čiužiniai, priedai

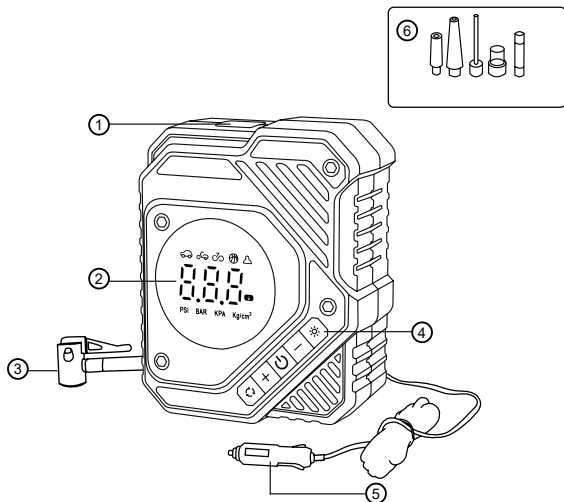
7. Pasirinkę vieną iš minėtų režimų, naudodami mygtukus   nustatykite norimą slėgio lygį. Tai bus slėgio vertė, kurią pasiekus prietaisas nustos veikti. Pasiekus šią vertę, procesas bus baigtas.
8. Prieš pradėdami pumpuoti, įsitikinkite, kad pumpavimo kabelio galą tinkamai ir tvirtai pritvirtinote prie objekto, kurį norite pripūsti.
9. Pumpavimas pradėdamas trumpai paspaudus mygtuką .
10. Vieną kartą paspaudus mygtuką su piktograma  įsižiebia LED lemputė, padedanti naudotis prietaisu naktį. Antrą kartą paspaudus įjungia avarinės lemputės funkciją (mirkėjimas). Trečią kartą paspaudus lemputė išsijungia.
11. Saugiklio keitimas. Avarinėje situacijoje, kai prietaisas bus perkrautas, reikia patikrinti, ar nesudegė saugiklis. Norint tai padaryti, reikia atsukti cigarečių degiklio kištuko galą maitinimo laido gale ir pakeisti saugiklį.



1. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

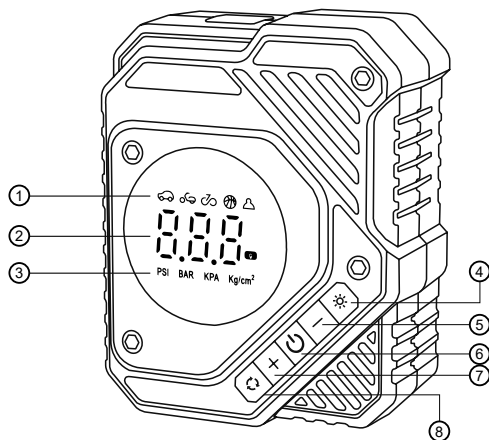
1. Produkts nav rotaļlieta, un to nedrīkst lietot bērni. Ierīci drīkst lietot tikai personas, kas ir vismaz 16 gadu vecumā. Lietošanas laikā turiet bērnus tālāk no ierīces.
2. Ierīces uzglabāšanas temperatūrai nevajadzētu būt zemākai par -10°C vai augstākai par 45°C . Ekstrēmas temperatūras var samazināt ierīces veiktspēju.
3. Ierīcē ir iebūvēts līdzstrāvas motors, kas darbības laikā var radīt dzirksteles. Ierīci turiet tālu no uzliesmojošiem materiāliem.
4. Ja ierīce darbības laikā raida neparastu skaņu vai tās temperatūra ir pārāk augsta, tā nekavējoties jāizslēdz.
5. Pirms spiediena vērtības iestatīšanas pārlicinieties, ka ir izvēlēta pareizā mērvienība, lai izvairītos no riteņa bojājumiem pārāk zema vai pārāk augsta spiediena dēļ. Vienību konversija ir šāda: 1 bar = 14,5 psi, 1 bar = 100 kPa.
6. Pareizo riepu spiediena līmeni noskaidrojiet pie automašīnas ražotāja vai automašīnas lietošanas instrukcijā.
7. Esiet klāt, kamēr ierīce darbojas. Darbības laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības.
8. Ierīci lietojiet sausā un tīrā vietā. Smiltis vai putekļi var izraisīt ierīces bojājumus. Ierīce nav ūdensizturīga, tāpēc to nedrīkst mazgāt ar ūdeni.
9. Nepārkarsējiet ierīci. Ierīces nepārtraukta darbība ilgst ne vairāk kā 8 minūtes.

2. IERĪCES APRAKSTS



1. LED lukturis
2. Digitālais displejs
3. Saspiesta gaisa padeves caurule
4. Funkciju pogas
5. Strāvas vads
6. Kontaktligzdu komplekts un drošinātājs

3. POGU APRAKSTS



1. Pumpēšanas režīms
2. Pašreizējā riepu spiediena parādīšana
3. Spiediena mērvienība
4. LED lukturīša poga
5. Poga iestatītā riepu spiediena samazināšanai
6. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
7. Poga iestatītā spiediena palielināšanai
8. Pumpēšanas režīma maiņas / riepu spiediena vienības maiņas poga

4. LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

1. Kompresors tiek barots ar 12 V strāvu. Pirmā darbība ir ierīces barošanas kabeļa spraudni iestiprināt automašīnas cigarešu aizsmēķēšanas ligzdā.
2. Otrais solis ir pagriezt atslēgu aizdedzes slēdzenē, lai ieslēgtu automašīnas barošanu.
3. Ierīces priekšpusē atrodas pogu panelis. Katrai pogai ir sava konkrēta funkcija. Ar tām iepazīstieties augšējā attēlā.
4. Lai ieslēgtu kompresoru, nospiediet un turiet apmēram 1–2 sekundes pogu ar ikonu  vadības panela vidū. Lai izslēgtu kompresoru, nospiediet un turiet nospiestu to pašu pogu aptuveni 1–2 sekundes.
5. Nospiežot un turot apmēram 2–3 sekundes pogu ar ikonu , varat mainīt spiediena vienības. Izvēlēties var starp BAR, PSI, Kpa, Kg/cm³.
6. Pēc ierīces ieslēgšanas izmantojiet pogu ar ikonu , lai mainītu sūkņēšanas režīmus. Katra nākamā pogas nospiešana izraisīs pāreju uz nākamo režīmu. Izvēlēties var:



Automašīna



Motocikls

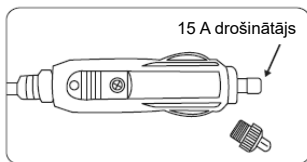


Velosipēds



Bumbas, matračī, piederumi

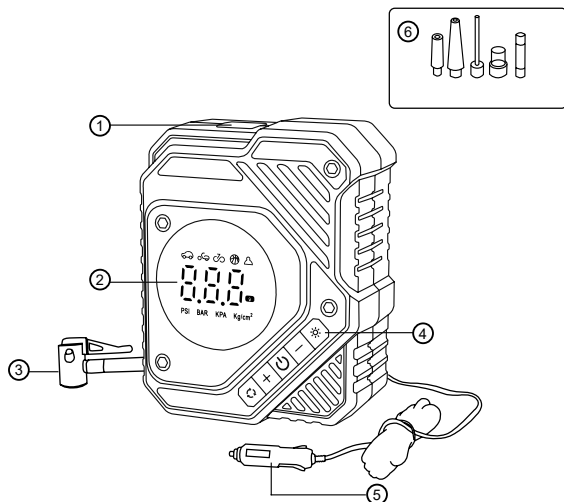
7. Kad izvēlaties vienu no iepriekš minētajiem režīmiem, izmantojot pogas —  , iestatiet vēlamo spiediena līmeni. Tas būs spiediena vērtība, līdz kurai ierīce turpinās darboties. Pēc tās sasniegšanas process beigsies.
8. Pirms sākat sūkņēšanu, pārliecinieties, ka sūkņēšanas kabeļa uzgalis ir pareizi un stingri piestiprināts pie objekta, kuru vēlaties piepūst.
9. Sūkņēšanu sāk, īsi nospiežot pogu .
10. Vienreiz nospiežot pogu ar ikonu , ieslēdzas LED indikators, kas palīdz ierīces lietošanā naktī. Otrreiz nospiežot, ieslēdzas avārijas gaismas funkcija (mirgošana). Trešreiz nospiežot, indikators izslēdzas.
11. Drošinātāja nomaiņa. Avārijas situācijā, ja ierīce ir pārslodzēta, jāpārbauda, vai nav izdegusi drošinātāja. Lai to izdarītu, jāatskrūvē uzgalis uz smēķēšanas ierīces savienotāja barošanas kabeļa galā un jānomaina drošinātājs.



1. OHUTUSJUHISED

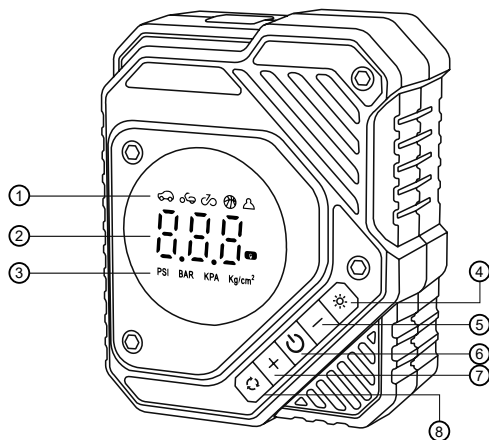
1. Toode ei ole mänguasi ja seda ei tohi kasutada lapsed. Seadet tohib kasutada ainult vähemalt 16-aastased isikud. Hoidke lapsed seadme eemal, kui seda kasutate.
2. Seadme hoiutemperatuur ei tohi olla alla $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ega üle $45\text{ }^{\circ}\text{C}$. Ekstreemsed temperatuurid võivad lühendada seadme tööiga.
3. Seadmel on sisseehitatud alalisvoolumootor, mis võib töötamise ajal tekitada sädemeid. Hoidke seade eemal kergesti süttivatest esemetest.
4. Kui seade töötamise ajal tekitab ebatavalist heli või seadme temperatuur on liiga kõrge, lülitage see kohe välja.
5. Enne rõhu väärtuse seadistamist veenduge, et on valitud õige mõõtühik, et vältida ratta kahjustumist liiga madala või liiga kõrge rõhu tõttu. Ühikute teisendamine on järgmine: $1\text{ bar} = 14,5\text{ psi}$, $1\text{ bar} = 100\text{ kPa}$.
6. Õige rehvirõhu tase tuleb kindlaks teha auto tootja juures või kasutusjuhendist.
7. Olge seadme töötamise ajal kohal. Ärge jätke seadet töötamise ajal järelevalveta.
8. Kasutage seadet kuivas ja puhtas kohas. Liiv või tolmu võivad seadet kahjustada. Seade ei ole veekindel, seetõttu ei tohi seda veega pesta.
9. Ärge laske seadmel ülekuumeneda. Seadme pidev tööaeg on maksimaalselt 8 minutit.

2. SEADME KIRJELDUS



1. LED-taskulamp
2. Digitaalne ekraan
3. Suruõhu voolik
4. Funktsiooninupud
5. Toitejuhe
6. Pistikupesa komplekt ja kaitse

3. NUPUDE KIRJELDUS



1. Pumpamisrežiim
2. Reaalajas rehvirõhu kuvamine
3. Rõhuühik
4. LED-taskulambi nupp
5. Seadistatud rehvirõhu vähendamise nupp
6. Sisse-/väljalülitusnupp
7. Seadistatud rehvirõhu suurendamise nupp
8. Pumpamisrežiimi / rehvirõhu ühiku muutmise nupp

4. KASUTUSJUHEND

1. Kompressor töötab 12 V pingega. Esialt tuleb seadme toitekaabli pistik ühendada auto sigaretisüütaja pistikupesaga.
2. Teiseks tuleb keerata süütelukku, et lülitada sisse auto toide.
3. Seadme esiküljel asub nupupaneel. Igal nupul on oma kindel funktsioon. Tutvuge nendega ülaloleval pildil.
4. Kompressori sisselülitamiseks hoidke umbes 1–2 sekundit all nuppu, millel on ikoon  juhtpaneeli keskel. Kompressori väljalülitamiseks vajutage ja hoidke sama nuppu samuti umbes 1–2 sekundit all.
5. Hoides umbes 2–3 sekundit all nuppu, millel on ikoon , saate muuta rõhuühikuid. Valida saab BAR, PSI, Kpa, Kg/cm³.
6. Seadme sisselülitamisel kasutage nuppu, millel on ikoon , et vahetada pumbamisrežiime. Iga järgmine vajutus lülitab järgmisele režiimile. Valida saab järgmiste vahel.



Auto



Mootorratas

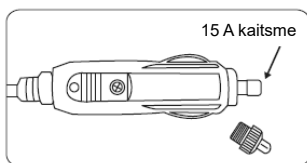
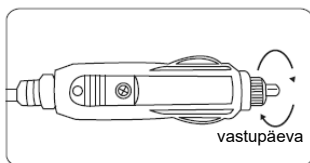


Jalgratas



Pallid, madratsid, tarvikud

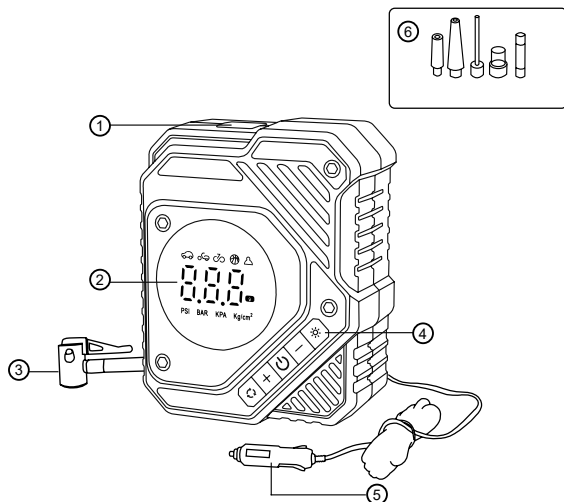
7. Kui oled valinud ühe eespool nimetatud režiimidest, seadista soovitud rõhutase nuppude — + abil. See on rõhu väärtus, milleni seade töötab. Selle saavutamisel protsess lõpeb.
8. Enne pumpamise alustamist veenduge, et olete paigaldanud pumpamiskaabli otsa õigesti ja kindlalt esemele, mida soovite täis pumbata.
9. Pumpamise alustamiseks vajutage lühidalt nuppu .
10. Nupu  ühekordne vajutamine lülitab sisse LED-lambi, mis on abiks seadme kasutamisel öösel. Teine vajutus lülitab sisse hädaolukorra valgustuse (vilkumine). Kolmas vajutus lülitab valgustuse välja.
11. Kaitsme vahetamine. Avariijuhtumi korral, kui seade on ülekoormatud, tuleb kontrollida, kas kaitsme pole läbi põlenud. Selleks tuleb lahti keerata sigaretisüütaja pistikupesa toitekaabli otsas ja vahetada kaitsme välja.



1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA UTILIZĂRII

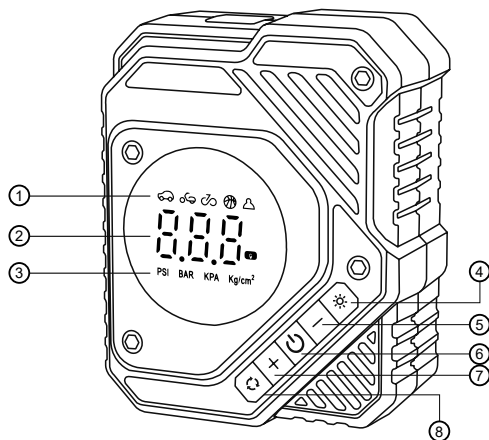
1. Produsul nu este o jucărie și nu poate fi utilizat de copii. Aparatul poate fi utilizat numai de persoane cu vârsta de cel puțin 16 ani. Țineți copiii la distanță de aparat în timpul utilizării.
2. Temperatura de depozitare a aparatului nu trebuie să fie mai mică de -10°C sau mai mare de 45°C . Temperaturile extreme pot reduce performanța aparatului.
3. Aparatul are un motor DC încorporat, care poate produce scântei în timpul funcționării. Țineți aparatul departe de elemente inflamabile.
4. Dacă, în timpul funcționării, dispozitivul emite un sunet neobișnuit sau temperatura acestuia este prea ridicată, opriți-l imediat.
5. Înainte de a seta valoarea presiunii, asigurați-vă că ați selectat unitatea de măsură corespunzătoare, pentru a evita deteriorarea roții din cauza unei presiuni prea mici sau prea mari. Conversia unităților este următoarea: $1\text{ bar} = 14,5\text{ psi}$, $1\text{ bar} = 100\text{ kPa}$.
6. Nivelul corect al presiunii în anvelope trebuie stabilit la producătorul mașinii sau în manualul de utilizare al acesteia.
7. Fiți prezent în timpul funcționării dispozitivului. Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în timpul funcționării.
8. Utilizați dispozitivul într-un loc uscat și curat. Nisipul sau praful pot duce la deteriorarea dispozitivului. De asemenea, dispozitivul nu este rezistent la apă, nu trebuie spălat cu apă.
9. Nu supraîncălziți dispozitivul. Durata maximă de funcționare continuă a dispozitivului este de 8 minute.

2. DESCRIEREA DISPOZITIVULUI



1. Lanternă LED
2. Afișaj digital
3. Conductă de aer comprimat
4. Butoane funcționale
5. Cablu de alimentare
6. Set prize și siguranță

3. DESCRIEREA BUTOANELOR



1. Modul de umflare
2. Afișarea presiunii actuale din anvelope
3. Unitatea de măsură a presiunii
4. Butonul lanternei LED
5. Buton de reducere a presiunii setate în anvelope
6. Buton de pornire/oprire
7. Buton de creștere a presiunii setate
8. Buton de schimbare a modului de pompare / schimbare a unității de măsură a presiunii în anvelope

4. MANUAL DE UTILIZARE

1. Compresorul este alimentat cu curent de 12 V. Primul pas ar trebui să fie conectarea capătului cablului de alimentare al dispozitivului la priza brichetei auto.
2. Al doilea pas este rotirea cheii în contact pentru a porni alimentarea cu energie electrică a mașinii.
3. În partea din față a dispozitivului se află un panou cu butoane. Fiecare buton are o funcție specifică. Familiarizați-vă cu acestea consultând imaginea de mai sus.
4. Pentru a porni compresorul, țineți apăsat aproximativ 1-2 secunde butonul cu pictograma  din mijlocul panoului de control. Pentru a opri compresorul, apăsați și țineți apăsat același buton timp de aproximativ 1-2 secunde.
5. Ținând apăsat aproximativ 2-3 secunde butonul cu pictograma , schimbați unitățile de presiune. Aveți la dispoziție opțiunile BAR, PSI, Kpa, Kg/cm³.
6. După pornirea aparatului, utilizați butonul cu pictograma  pentru a schimba modurile de pompare. Fiecare apăsare ulterioară va determina trecerea la modul următor. Aveți la dispoziție următoarele opțiuni.



Mașină



Motocicletă



Bicicletă



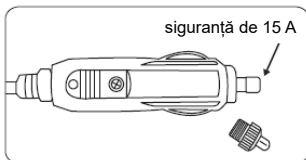
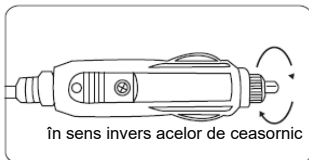
Mingi, saltele, accesorii

7. După ce ati selectat unul dintre modurile de mai sus folosind butoanele  , setați nivelul de presiune dorit. Aceasta va fi valoarea presiunii la care va funcționa dispozitivul. După atingerea acesteia, procesul se va încheia.
8. Înainte de a porni pomparea, asigurați-vă că ați instalat corect și ferm capătul cablului de pompare pe obiectul pe care doriți să îl umflați.
9. Pomparea se inițiază prin apăsarea scurtă a butonului .
10. Apăsarea o dată a butonului cu pictograma  va aprinde LED-ul de asistență pentru utilizarea dispozitivului pe timp de noapte.

A doua apăsare activează funcția de lumină de avarie (intermitentă).

A treia apăsare oprește lumina.

Schimbarea siguranței. În caz de urgență, când dispozitivul este supra-solicitat, verificați dacă siguranța nu s-a ars. Pentru a face acest lucru, deșurubați capătul mufei pentru brichetă de la capătul cablului de alimentare și înlocuiți siguranța.





Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zanieczyszczające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product. The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.



Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa
e-mail: info@megabajt.com.pl, tel. +48 22 560 73 00